

# Estudio de la CIPF sobre la gestión del riesgo fitosanitario en el comercio electrónico

## Glosario

*Este glosario ofrece definiciones y ejemplos de términos clave utilizados a lo largo del estudio.*

*A excepción de las definiciones tomadas de las Normas Internacionales para Medidas Fitosanitarias (NIMF 5), las definiciones incluidas en el glosario son específicas de esta encuesta.*

*Los términos definidos en el glosario que figuran en la encuesta aparecen subrayados.*

**Comercio electrónico:** La venta, el intercambio o el regalo de bienes o servicios entre empresas, hogares, particulares, gobiernos y otras organizaciones públicas o privadas realizados a través de Internet. Para esta encuesta, se considera que el comercio electrónico incluye aquellas transacciones realizadas a través de Internet que resultan en el movimiento de bienes físicos empaquetados y enviados individualmente como pequeños paquetes a través de una o más fronteras internacionales por medio de correos o empresas de mensajería.

**Información electrónica previa (*Electronic Advance Data, EAD*):** Incluso si la agencia gubernamental pertinente (por ejemplo, Aduanas) no ha establecido un sistema de ventanilla única, puede exigir la recepción de EAD. Entre las principales ventajas de la EAD figuran la evaluación de riesgos previa a la llegada, la mejora de la seguridad y la agilización de los procesos de despacho. Algunos ejemplos son el Sistema Aduanero Automatizado (SIDUNEA) desarrollado por la UNCTAD. Es una buena práctica que las ONPF tengan acceso a esta información previa para evaluar el riesgo de plagas y tomar las medidas fitosanitarias adecuadas.

**Sistema de ventanilla única nacional (SNVU):** En virtud del Acuerdo sobre Facilitación del Comercio (AFC) de la OMC, se anima a todos los miembros a establecer un sistema de ventanilla única nacional. Este sistema informático ofrece una ventanilla única para presentar toda la documentación que necesitan todos los comerciantes para la importación o exportación de mercancías. A través de un único portal en línea, el sistema comparte automáticamente la información con todas las agencias gubernamentales necesarias, permitiendo el seguimiento del estado de los trámites. Las ONPF deberían figurar entre las entidades gubernamentales que reciben automáticamente información a través de este sistema.

**Marco no normativo:** Documentos no respaldados por la ley, elaborados para controlar el funcionamiento de las actividades, garantizando que sean seguras, justas y eficientes. Algunos ejemplos son las directrices, las políticas y los procedimientos operativos normalizados.

**Plantas:** Plantas vivas y sus partes, incluidas las semillas y el germoplasma. (NIMF 5)

**Productos vegetales:** Material no manufacturado de origen vegetal (incluido el grano) y aquellos productos manufacturados que, por su naturaleza o la de su procesamiento, puedan crear un riesgo de introducción y propagación de plagas. (NIMF5)

**Servicios postales:** Los servicios postales son organizaciones públicas o privadas que gestionan la recogida, el transporte y la entrega de correo y paquetes a través de redes locales, nacionales e internacionales. Ofrecen una gama de opciones de entrega, incluidos los servicios estándar, prioritarios y urgentes, con precios fijos basados en el peso y el destino. Los servicios postales suelen ofrecer amplias redes de oficinas de correos y puntos de entrega, garantizando una amplia accesibilidad y soluciones de entrega rentables para cartas, paquetes y otros envíos postales. Algunos ejemplos son Royal Mail (Reino Unido), South African Post Office, Japan Post, Correos de México, United Postal Services (EE.UU.) y Australia Post.

**Otros servicios de mensajería:** Incluye empresas de mensajería y agencias de transporte privadas.

- **Mensajería:** Empresas de reparto especializadas que proporcionan un transporte rápido y seguro de paquetes, haciendo hincapié en la rapidez, la fiabilidad y el servicio personalizado. Ofrecen opciones de entrega urgente, como entregas en el mismo día, al día siguiente o con tiempo definido, para envíos urgentes y de gran valor. Las empresas de mensajería suelen ofrecer funciones adicionales como seguimiento en tiempo real, confirmación de entrega y gestión personalizada. A diferencia de los servicios postales, las empresas de mensajería se centran en la flexibilidad, las soluciones a medida y los servicios rápidos para empresas y particulares. Algunos ejemplos son DHL (Alemania), FedEx (EE.UU.), Aramex (Dubai), CourierIT (Sudáfrica) y Blue Dart (India).
- **Agencias de transporte privadas:** Empresas independientes que facilitan el transporte de mercancías. Se encargan de la logística, la documentación, la coordinación con los transportistas y el cumplimiento de la normativa de transporte. Entre sus servicios se incluyen la expedición de mercancías, el corretaje de aduanas, el almacenamiento y el seguro de la carga, optimizando el movimiento de mercancías para sus clientes.

**Artículo reglamentado:** Cualquier planta, producto vegetal, lugar de almacenamiento, embalaje, medio de transporte, contenedor, suelo y cualquier otro organismo, objeto o material capaz de albergar o propagar plagas, que se considere que requiere medidas fitosanitarias, especialmente cuando se trate de transporte internacional. (NIMF 5)

**Marco regulador:** Conjunto de leyes y reglamentos, junto con directrices y políticas (respaldadas por la ley) que controlan el funcionamiento de las actividades, garantizando que sean seguras, justas y eficientes.

Los paquetes son bultos etiquetados individualmente que suelen pesar menos de 30 kg y son transportados por empresas de transporte de paquetes pequeños, como servicios postales o de mensajería. El envío de paquetes suele implicar el envío de paquetes separados individualmente a la dirección de cada cliente. Los paquetes deben ser lo suficientemente pequeños como para caber en las máquinas de clasificación y lo suficientemente ligeros como para ser levantados y entregados con seguridad. Esto contrasta con el transporte de mercancías, en el que una colección de bienes o paquetes se envía por palé, contenedor o camión como un grupo y suele destinarse a un almacén o una empresa en lugar de directamente a consumidores individuales.